

Лондон 21 августа 1948 года

Имею честь довести до Вашего сведения, что по поручению правительства Хайдарабда сегодня мною послано Вам воздушной почтой письмо за моей подписью, отправленное из Дома Хайдарабда, 6 Палас грин, Лондон W.8 и датированное 21 августа 1948 г., № разности 9, следующего содержания:

«Правительство Хайдарабда на основании пункта 2 статьи 35 Устава Организации Объединенных Наций просит Вас довести до сведения Совета Безопасности серьезный спор, который возник между Хайдарабдом и Индией и который, в случае если он не будет справедливо урегулирован в соответствии с международным правом, может угрожать поддержанию международного мира и безопасности. Хайдарабд в течение последних месяцев подвергался резкому запугиванию и угрозам вторжения, и его экономике нанесен большой ущерб в результате экономической блокады, причинившей жестокие лишения народу Хайдарабда и рассчитанной на то, чтобы заставить его отказаться от своей независимости. Границы Хайдарабда насильственно нарушаются, села Хайдарабда занимаются индийскими войсками. Индия своими действиями угрожает существованию Хайдарабда, миру индийского и всего азиатского континента и способствует нарушению принципов Организации Объединенных Наций. Правительство Хайдарабда занято собиранием обширных документальных данных в подтверждение настоящей жалобы и в скором времени представит их Совету Безопасности. Хайдарабд, являющийся государством, не входящим в состав Организации Объединенных Наций, согласен в отношении настоящего спора соблюдать обязательства мирного урегулирования споров, предусмотренные Уставом Организации Объединенных Наций.

При этом имеется в виду, что предъявляя настоящую жалобу для рассмотрения ее Советом Безопасности Хайдарабд оставляет за собой право передать спор на рассмотрение Генеральной Ассамблеи.

Захир АХМЕД,

секретарь правительства

Низама Хайдарабда и Берара  
при департаменте иностранных дел».

Мною также послан Вам сегодня заказной воздушной почтой подлинник документа, лично подписанного Низамом Хайдарабда и Берара, уполномочивающий меня подписать приведенное выше письмо от имени правительства Хайдарабда.

Захир АХМЕД

### ДОКУМЕНТ S/998

Каблограмма правительства Хайдарабда от 12 сентября 1948 г. на имя Председателя Совета Безопасности

*[Подлинный текст на английском языке]*

*Примечание Генерального Секретаря. Генеральный Секретарь, не будучи в состоянии установить, обязан ли он, согласно правилам процедуры, разослать отдельным делегациям настоящее сообщение, доводит его до сведения*

*Совета Безопасности для принятия им тех мер, которые он сочтет целесообразными.*

Лондон, 12 сентября 1948 года

Ввиду официально объявленного Индией намерения, как об этом заявил ее премьер-министр, захватить силой Хайдарабд, а также ввиду фактически имеющих место приготовлений к такому вторжению в ближайшем будущем, правительство Хайдарабда обращается с настоятельной просьбой включить по возможности жалобу Хайдарабда по адресу Индии в повестку дня одного из ближайших заседаний Совета Безопасности, например заседания, которое было бы созвано в среду 15 сентября. Такое вторжение неизбежно повлечет за собой беспощадную войну между религиозными группами по всему индийскому континенту. Интересы международного мира, основные принципы Устава, а также обязанность предупредить общее кровопролитие требуют немедленного рассмотрения вопроса Советом Безопасности.

Захир АХМЕД,

главный секретарь

правительства Хайдарабда и Берара  
при департаменте иностранных дел.

### ДОКУМЕНТ S/1000

Каблограмма правительства Хайдарабда от 13 сентября 1948 г. на имя Генерального Секретаря

*[Подлинный текст на английском языке]*

*Примечание Генерального Секретаря. Генеральный Секретарь, не будучи в состоянии установить, обязан ли он, согласно правилам процедуры, разослать отдельным делегациям настоящее сообщение, доводит его до сведения Совета Безопасности для принятия им тех мер, которые он сочтет целесообразными.*

Лондон, 13 сентября 1948 года

Ссылаясь на отправленную вчера каблограмму, прошу срочно сообщить дату созыва заседания Совета Безопасности. Наша страна подверглась нападению и в различных частях Хайдарабда начались военные действия. Дальнейшее промедление лишь усложнит создавшуюся в высшей степени опасную ситуацию.

Захир АХМЕД,

главный секретарь правительства

Хайдарабда и Берара  
при департаменте иностранных дел.

### ДОКУМЕНТ S/1011

Каблограмма Низама Хайдарабда от 22 сентября 1948 года, адресованная Организации Объединенных Наций

*[Подлинный текст на английском языке]*

Хайдарабд, 23 сентября 1948 года

Сегодня мною отправлено в Париж следующее письмо на имя Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций: